

**EN** INSTALLATION

1. For uPBL-VR, use 2.0" (51 mm) schedule 40 PVC or core drill to fixture dimensions. For uPBL-HZ, use standard conduit for wire run.
2. Install the conduit chase below the water feature.
3. Thread wire through conduit.
4. Use a voltmeter to ensure 11 to 15 V at the fixture.
5. Connect wiring with a waterproof connector in a dry area.

**FR** INSTALLATION

1. Pour le uPBL-VR 2,0" (51 mm) utilisez une goulotte PVC adaptée. Pour le uPBL-HZ utilisez une goulotte standard.
2. Installez le raccord sous l'ouvrage d'eau.
3. Acheminez le fil par le tube.
4. Utilisez un voltmètre pour assurer un voltage de 11-15 V par appareil.
5. Connectez les fils avec des connecteurs étanches dans un endroit sec.

**RU** МОНТАЖ

1. Для uPBL-VR используйте 2-дюймовую (51 мм) ПВХ-трубку или просверлите отверстие по размеру светильника. Для uPBL-HZ используйте стандартный кабелепровод.
2. Проложите кабелепровод под водоемом.
3. Заведите провод в кабелепровод.
4. С помощью вольтметра убедитесь, что напряжение на светильнике находится в пределах 11-15 В.
5. Подсоедините проводку с помощью водонепроницаемого разъема в сухой зоне.

**ES** INSTALACIÓN

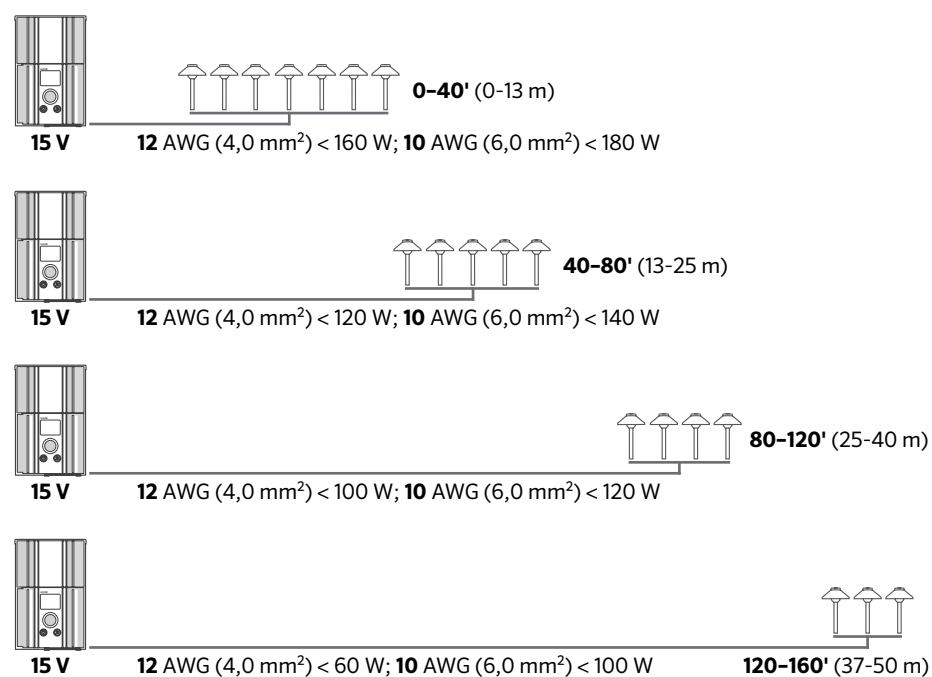
1. Para uPBL-VR, use PVC cédula 40 de 2.0" (50 mm) o utilice el taladro para hacer el hueco de acuerdo a las dimensiones de la luminaria. Para uPBL-HZ, use el conducto estándar para el tendido de cables.
2. Instale la guía del conducto debajo del accesorio de agua.
3. Pase el cable a través del conducto.
4. Use un voltímetro para comprobar que tiene 11-15 V en la luminaria.
5. Conecte el cableado con el conector impermeable en un área seca.

**DE** INSTALLATION

1. Für uPBL-VR verwenden Sie 2,0" (51 mm) Verschraubung oder benutzen Sie einen Lochbohrer, um die Abmessungen der Leuchte zu erreichen. Für uPBL-HZ verwenden Sie Standard-Kabelschutzrohr für die Kabelführung
2. Installieren Sie die Kabelkanalführung unterhalb des Wasserspiels.
3. Fädeln Sie den Draht durch den Kabelkanal.
4. Verwenden Sie ein Voltmeter, um eine Spannung von 11-15 V an der Leuchte sicherzustellen.
5. Schließen Sie die Verkabelung an einen wasserdichten Stecker in einem trockenen Bereich an.

**CIRCUITING GUIDELINES**

Guía para el cableado / Recommendations pour le raccordement / Anschlussrichtlinien / Рекомендации по формированию электрических цепей



**EN** TRANSFORMERS

**Single transformer:** When using one transformer, center the transformer on the wattage load. Minimize all cable runs to reduce voltage drop.

**Multiple transformers:** When using multiple transformers, spread the load evenly across all transformers. Avoid voltage drop by installing the transformers as close to the fixtures as possible.

**FR** TRANSFORMATEURS

**Transformateur unique :** si vous utilisez un seul transformateur, placez-le du côté recevant le plus d'éclairage. Minimisez les longueurs de câble pour éviter les chutes de tension.

**Plusieurs transformateurs :** si vous utilisez plusieurs transformateurs, distribuez uniformément la charge entre tous les transformateurs. Évitez les chutes de tension en installant les transformateurs le plus près possible des luminaires.

**RU** ТРАНСФОРМАТОРЫ

**Один трансформатор:** если используется один трансформатор, он должен располагаться по центру относительно существующей нагрузки. Используйте кабели минимальной длины, чтобы уменьшить уровень падения напряжения.

**Несколько трансформаторов:** если используются несколько трансформаторов, нагрузку следует равномерно распределять между ними. Чтобы избежать чрезмерного падения напряжения, устанавливайте трансформаторы как можно ближе к светильникам.

**ES** TRANSFORMADORES

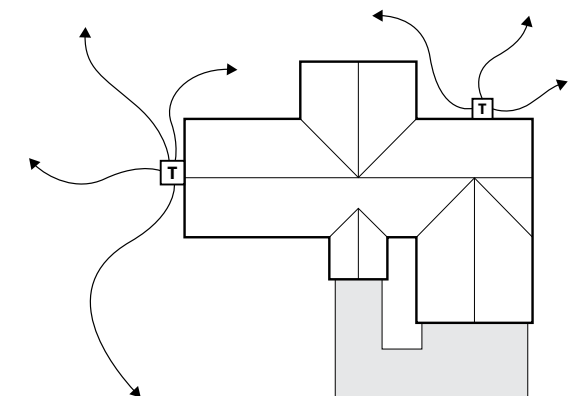
**Transformador único:** Al usar un solo transformador, procure colocarlo de tal forma que la carga de potencia quede balanceada. Optimice todos los tendidos de cable para reducir las caídas de voltaje.

**Transformadores múltiples:** Al usar varios transformadores, distribuya la carga equitativamente a través de todos ellos. Evite la caída de voltaje al instalar los transformadores lo más cerca posible de las luminarias.

**DE** TRANSFORMATOREN

**Ein Transformator:** Wenn Sie einen Transformator verwenden, zentrieren Sie den Transformator zwischen den Wattlasten. Minimieren Sie alle Kabelwege, um den Spannungsabfall zu reduzieren.

**Mehrere Transformatoren:** Wenn Sie mehrere Transformatoren verwenden, verteilen Sie die Last gleichmäßig auf alle Transformatoren. Vermeiden Sie Spannungsabfälle, indem Sie die Transformatoren so nahe wie möglich an den Leuchten installieren.



**EN** Please read and keep all safety and use instructions. If you have questions, contact your local agent or visit [lumascape.com](http://lumascape.com).

**WARNING – To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSON:**

- Turn off/unplug and allow to cool before replacing lamp.
- Lamp gets HOT quickly. Contact only switch/plug when turning on.
- Do not touch hot lens, guard, or enclosure.
- Keep lamp away from materials that may burn.
- Do not touch the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- Do not operate the luminaire fitting with a missing or damaged shield.

**WARNING – Risk of Electric Shock**

- May be installed less than 5' (1.5 m) from a pool, spa, or fountain when used with a UL 379 listed transformer.
- A luminaire shall not use tungsten halogen lamps unless the luminaire is marked for such lamps.
- Supply connection and electrical components are located above ground level, except for secondary cord that is suitable for wet locations.

**LOW VOLTAGE CABLE SHALL:**

- Be protected by routing in close proximity to the luminaire or fitting, or next to a building structure such as a house or deck.
- Not be buried except for a maximum 6" (152 mm) in order to connect to the main low voltage cable.
- Have the length cut off so that it is connected to a connector within 6" (152 mm) from a building structure, a luminaire, or fitting.

These products contain a light source of energy efficiency class G.



**ES** Lea y guarde todas las instrucciones de seguridad y uso. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con su distribuidor local o visite [lumascape.com](http://lumascape.com).

**ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de INCENDIO O LESIONES:**

- Apague/desenchufe la lámpara y espere que se enfríe antes de reemplazarla.
- Las lámparas se CALIENTAN rápidamente al estar encendidas. Haga contacto solo con el interruptor/enchufe al encenderlas.
- No toque la lente caliente, el protector o la carcasa.
- Mantenga las lámparas alejadas de materiales inflamables.
- No toque las lámparas en ningún momento. Use un paño suave. La grasa de la piel puede dañar la lámpara.
- No opere el accesorio de la luminaria si hay un protector faltante o dañado.

**ADVERTENCIA – Riesgo de descarga eléctrica**

- Se puede instalar a menos de 1,5 m de una piscina, spa o fuente cuando se utiliza con un transformador con clasificación UL 379.
- Una luminaria no se debe usar con lámparas de halógeno y tungsteno, a menos que la luminaria esté diseñada para tales lámparas.
- La conexión de alimentación y los componentes eléctricos se ubican por encima del nivel del suelo, excepto el cable secundario que es adecuado para ubicaciones húmedas.

**EL CABLE DE BAJO VOLTAJE DEBE CUMPLIR CON LO SIGUIENTE:**

- Protegerse por medio del tendido cerca de la luminaria o el accesorio, o bien, junto a una edificación, como una casa o plataforma.
- No enterrarse a más de 152 mm con el fin de conectarlo al cable principal de bajo voltaje.
- Recortar su longitud de manera que quede conectado a un conector a menos de 152 mm de una edificación, luminaria o accesorio.

**FR** Merci de lire et conserver les instructions de sécurité et d'utilisation. Pour toute question, contactez votre distributeur le plus proche ou rendez-vous sur [lumascape.com](http://lumascape.com).

**PRÉCAUTIONS – Pour minimiser le risque d'INCENDIE OU DE BLESSURES :**

- Éteignez/débranchez et laissez refroidir la lampe, avant de la remplacer.
- La lampe CHAUFFE rapidement. Au moment d'allumer, touchez uniquement l'interrupteur/la prise.
- Ne touchez pas la lentille chaude.
- Tenez la lampe à l'écart de matériaux inflammables.
- Ne touchez jamais la lampe. Utilisez un chiffon doux. Le sébum de la peau peut endommager la lampe.
- N'utilisez pas un luminaire dont l'écran est manquant ou endommagé.

**PRÉCAUTIONS – Risque d'électrocution**

- Peut être installé à moins de 1,5 m d'une piscine, d'un spa ou d'une fontaine lorsqu'utilisé avec un transformateur homologué UL 379.
- Ne pas utiliser de lampes tungstène-halogène, sauf si le luminaire est spécifiquement conçu pour de telles lampes.
- Le raccord d'alimentation et les composants électriques se trouvent au-dessus du sol, hormis le câble secondaire qui est adapté aux emplacements humides.

**LE CÂBLE BASSE TENSION :**

- Doit être protégé par acheminement à proximité immédiate du luminaire ou de l'équipement, ou près d'une structure construite, telle une maison ou une terrasse en bois.
- Ne doit pas être enterré, à l'exception d'une partie du câble inférieure à 152 mm, pour permettre de le raccorder au câble basse tension principal.
- Doit être coupé de sorte qu'ils soit raccordé à un raccord situé à moins de 152 mm d'un bâtiment, un luminaire ou un équipement.

**DE** Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie diese auf. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie [lumascape.com](http://lumascape.com).

**WARNUNG – Zur Verringerung des Risikos von FEUER ODER PERSONENSCHÄDEN:**

- Schalten Sie die Leuchte aus bzw. ziehen Sie den Stecker und lassen Sie die Lampe abkühlen, bevor Sie diese wechseln.
- Die Lampe wird schnell HEIß. Fassen Sie beim Einschalten nur den Schalter/Stecker an.
- Berühren Sie keine heißen Linsen, Schutzvorrichtungen oder Gehäuse.
- Halten Sie die Lampe von brennbaren Materialien fern.
- Berühren Sie die Lampe zu keinem Zeitpunkt. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Hautfett kann die Lampe beschädigen.
- Betreiben Sie den Leuchtenanschluss nicht mit einer fehlenden oder beschädigten Abschirmung.

**WARNUNG – Risiko eines elektrischen Schlags**

- Kann bei Verwendung eines UL-379-zertifizierten Transformators in einem Abstand von weniger als 1,5 m zu einem Schwimmbecken, Whirlpool oder Brunnen installiert werden.
- Eine Leuchte darf keine Halogenlampen aus Wolfram verwenden, es sei denn, die Leuchte ist für diese Lampen gekennzeichnet.
- Der Netzanschluss und die elektrischen Komponenten befinden sich überirdisch, mit Ausnahme des Sekundärkabels, das für feuchte Standorte geeignet ist.

**NIEDERSpannungSKABEL:**

- Müssen geschützt werden, indem sie in der Nähe der Leuchte oder des Anschlusses oder neben einer baulichen Struktur wie einem Haus oder einer Terrasse verlegt werden.
- Dürfen zum Anschluss an das Hauptniederspannungskabel nicht eingegraben werden, außer für maximal 152 mm cable.
- Müssen eine solche Länge haben, dass sie innerhalb von 152 mm von einer Gebäudestruktur, einer Leuchte oder einem Anschluss mit einem Kabelverbinder verbunden werden.

**RU** Прочтите и сохраните все указания по технике безопасности и инструкции по применению. При возникновении любых вопросов обращайтесь к местному представителю или посетите сайт [lumascape.com](http://lumascape.com).

**ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ:**

- Перед заменой лампы выключите/отсоедините светильник от силовой сети и дайте ему остыть.
- Лампа очень быстро НАГРЕВАЕТСЯ. При включении светильника следует держаться только за выключатель/штекер.
- Не прикасайтесь к горячей линзе, защитному устройству или корпусу.
- Держите лампу подальше от горючих материалов.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к лампе. Используйте мягкую ткань. Жировые выделения на коже могут стать причиной повреждения лампы.
- Не используйте крепление светильника, защитный экран которого отсутствует или поврежден.

**ВНИМАНИЕ! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

- Допускается установка на расстоянии менее 1,5 м от бассейна, спа или фонтана при условии использования трансформатора, соответствующего требованиям стандарта UL 379.
- Запрещается использовать в светильнике лампы накаливания, если на нем отсутствует маркировка, указывающая на возможность их применения.
- Силовые соединения и электрические компоненты должны быть расположены над поверхностью земли. Исключение составляет дополнительный кабель, рассчитанный на прокладку в условиях повышенной влажности.

**ТРЕБОВАНИЯ К ПРОКЛАДКЕ КАБЕЛЯ НИЗКОГО НАПРЯЖЕНИЯ:**

- Чтобы обеспечить надлежащую защиту кабеля, его нужно прокладывать в непосредственной близости от светильника (силового соединения) или рядом со зданием/конструкцией (например, домом или столешницей).
- Кабель нельзя прокладывать в земле. Исключение составляют места соединения с главным кабелем низкого напряжения — при этом максимальная глубина не должна превышать 152 мм.
- Длину кабеля необходимо выбирать таким образом, чтобы после обрезки расстояние от здания, светильника или места соединения проводки до разъема не превышало 152 мм.